

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 98 (1980)  
**Heft:** 25

**Artikel:** Werner Jegher zum 80. Geburtstag  
**Autor:** Meyer, Kurt / Risch, G. / Weber, G.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-74147>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Werner Jegher zum 80. Geburtstag

### Anstelle einer Würdigung

Lieber Herr Jegher,

am 12. Juni haben Sie Ihren 80. Geburtstag gefeiert. Mit meinem offiziellen Glückwunsch komme ich zu spät, für einen Zeitungsmacher eine Unterlassung, für die es keine Entschuldigung gibt. Zu meiner Entlastung lässt sich lediglich sagen, dass just im Augenblick, da ich mich auf einige Zeilen hätte besinnen wollen, voll damit beschäftigt war, Kiste um Kiste mit Büchern, Akten,



Ordern mit Papier und Plunder jeglicher Herkunft und Bestimmung zu füllen, da wir unsere Redaktionsräume von der Staffelstrasse nach der unmittelbar benachbarten Rüdigerstrasse 11 verlegen mussten. Ihnen brauche ich es wohl nicht zu sagen, was es bedeutet, eine Redaktion zu zügeln, die seit 15 Jahren an derselben Stelle sesshaft war. Der damalige Umzug der Bauzeitung von der Dianastrasse, wo sich die Zeitung 59 Jahre lang befunden hatte, an die Staffelstrasse, den Sie bewerkstelligt hatten, dürfte wohl von ähnlichen Turbulenzen begleitet gewesen sein. So darf ich mit ihrer Nachsicht rechnen, haben Sie doch wie kein anderer die «Bauzeitung» gekannt und waren mit den Obliegenheiten einer Redaktion und eines Verlags bestens vertraut.

Einen Grossteil Ihres Lebens haben Sie der «Bauzeitung» gewidmet. Sie waren ein Glied in der Kette eines Familienunternehmens, das zurück bis zu Ihrem Grossvater reicht. Was Sie und Ihre Partner *Adolf Ostertag* aus dieser Zeitschrift gemacht haben, weiterbauend auf dem soliden Fundament Ihrer Vorfahren, muss an dieser Stelle nicht gesagt werden – es würde auch allzusehr nach Selbstbruhm tönen.

Aber beim Zügeln bemerkt man Dinge, die sonst fast unbemerkt bleiben. Vor gefüllten und halbgefüllten Kisten und vor immer noch vollen Regalen und Schubladen sitzend, kommt man gerne ins Schmökern, beginnt in den ausgegrabenen und teils schon vergilbten Dokumenten und Journalen zu lesen. Die Versuchung, in die Geschichte zurückzublättern, wird gross – oder ist sie nur ein Ablenkungsmanöver? –, doch vor der Tür stehen die Zügel männer. Sie haben kein

Verständnis für derartige Sentimentalitäten. Doch im Sinne haften bleibt die Akribie, wie Sie Buch geführt haben über alles, was mit der Redaktion zu tun hatte, wie Sie eine breit gestreute Korrespondenz pflegten und wieviel Sie von Ihrer eigenen Persönlichkeit in die Zeitung gelegt haben. All dies und noch viele, scheinbare Kleinigkeiten wecken den Wunsch nach einer Chronik, nach einem schriftlich fixierten Bild, wie die Bauzeitung geworden ist und wie sie sich entwickelt hat. Doch ist das etwas leichtfertig in die Maschine getippt, vorab mit dem Blick auf unzählige gefüllte Ordner und auf eine lange Reihe der seit 1874 veröffentlichten Hefte.

Ihr Interesse an der Bauzeitung ist aber auch dann nicht geschwunden, als Sie sich vor acht Jahren endgültig von der Redaktion verabschiedet haben. Und auch dann waren Sie noch um ihr Wohlergehen bekümmert, als die Zeitung ihren Titel änderte, sich ein zeitgemässes Kleid überstülpte und jetzt auch noch eine neue Wohnung bezogen hat. Von Erlenbach, Ihrem Wohnsitz, kamen immer wieder Anregungen und schöpferische Kritik, schriftlich fixiert oder spontan telefonisch. Und wenn andere nichts anderes wussten als hinter vorgehaltener Hand zu schnöden, waren Sie auch um das Wohl der neugestalteten Zeitschrift «Schweizer Ingenieur und Architekt» besorgt. Sie wissen eben, was es heisst, das Steuer herumzuwerfen –, Ordner voller Änderungsvorschläge, neue Konzepte und Entwürfe mit der begleitenden Korrespondenz und den Umfragen zeugen dafür. Und Ihr Zuspruch tat dann ganz besonders gut, wenn nach dem Erscheinen eines Artikels, dessen Autor die Schriftzeichen der lateinischen und griechischen Sprache voll ausgeschöpft und noch durch Frakturschrift ergänzt hatte, Sie lakonisch meinten, ob dies auch uns nicht erspart geblieben sei, ja, dann merkten wir, dass auch früher nur mit Wasser gekocht worden ist.

Aus den Berichten Ihrer ehemaligen Mitarbeiter und auch aus spärlicher eigener Erfahrung

### Glückwünsche ehemaliger Redaktoren

Gerne folgen wir hier einer 38jährigen Tradition Werner Jegher's freundliche Gruss- und Gratulationsworte in die Spalten der Schweizerischen Bauzeitung einzurücken. Wir schreiben diese Zeilen heute zum 80. Geburtstag von Werner Jegher, stellvertretend für viele Freunde, Kollegen aus SIA und GEP sowie für manche treue Leser «seiner» Bauzeitung. Den weitaus grössten Teil einer langen Lebensarbeit verwandte der Jubilar darauf, das Erbe von Grossvater und Vater pfleglich zu fördern und die Schweizerische Bauzeitung über alle Fährnisse auch in teils schwierigen Zeiten hinwegzusteuern. Sein redaktionelles Schaffen hat er stets als Dienst am Menschen, an der Technik und Kultur verstanden. Diese Haltung, gepaart mit strenger Arbeitsdisziplin, Sorgfalt und

Begeisterungsfähigkeit hat es ihm ermöglicht – zusammen mit seinem Mitherausgeber *Adolf Ostertag* – die Zeitung Woche für Woche, Jahr für Jahr erscheinen zu lassen. Die SBZ vermittelte Generationen von Ingenieuren und Architekten Wissen, Ausbildungshilfe und Anregungen. Schon sind acht Jahre vergangen, seitdem W.J. seinen Redaktionstisch verlassen hat. Heute pendelt der stets aktive und rüstige Werner Jegher zwischen Erlenbach, Parpan und Lausanne und sorgt so für die nötige Unruhe in seinem Ruhestand. Wir wünschen ihm und seiner treubesorgten Gattin weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.

Begeisterungsfähigkeit hat es ihm ermöglicht – zusammen mit seinem Mitherausgeber *Adolf Ostertag* – die Zeitung Woche für Woche, Jahr für Jahr erscheinen zu lassen. Die SBZ vermittelte Generationen von Ingenieuren und Architekten Wissen, Ausbildungshilfe und Anregungen. Schon sind acht Jahre vergangen, seitdem W.J. seinen Redaktionstisch verlassen hat. Heute pendelt der stets aktive und rüstige Werner Jegher zwischen Erlenbach, Parpan und Lausanne und sorgt so für die nötige Unruhe in seinem Ruhestand. Wir wünschen ihm und seiner treubesorgten Gattin weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.

Das waren einige Blitzlichter aus dem Redaktionsalltag, angereichert und belastet von einem noch nicht abgeschlossenen Umzug. Staub und viel unnützes Papier sind hinweggefegt worden, die Zeit zum Schreiben ist noch knapper, der nächste Abschluss ruft. Die Adresse zu Ihrem Achtzigsten wäre aber hohl, wenn darin nicht Ihre Frau eingeschlossen wird, zumal die Wahl der Frau über einen Mann oft mehr aussagt als alle seine Verdienste und Taten. Ihre Frau ist das beste Kompliment für Sie. Sie straft zudem alle jene Lügen, die in gedankenlosem Gerede meinen, Charme sei nur eine Eigenschaft der Jugend. Ihnen beiden wünsche ich im Namen der Redaktion Gesundheit, ein weiteres Jahrzehnt voller aktiver Kontemplation und schöpferischer Musse.

Kurt Meyer

Begeisterungsfähigkeit hat es ihm ermöglicht – zusammen mit seinem Mitherausgeber *Adolf Ostertag* – die Zeitung Woche für Woche, Jahr für Jahr erscheinen zu lassen. Die SBZ vermittelte Generationen von Ingenieuren und Architekten Wissen, Ausbildungshilfe und Anregungen. Schon sind acht Jahre vergangen, seitdem W.J. seinen Redaktionstisch verlassen hat. Heute pendelt der stets aktive und rüstige Werner Jegher zwischen Erlenbach, Parpan und Lausanne und sorgt so für die nötige Unruhe in seinem Ruhestand. Wir wünschen ihm und seiner treubesorgten Gattin weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.

G. Risch, M. Künzler, G. Weber